



HAL
open science

La Junta de libros... y de hombres y de mundos

Cristina González Hernández

► **To cite this version:**

Cristina González Hernández. La Junta de libros... y de hombres y de mundos. XV Encuentro de Latinoamericanistas Españoles, Nov 2012, Madrid, España. pp.1138-1151. halshs-00876574

HAL Id: halshs-00876574

<https://shs.hal.science/halshs-00876574>

Submitted on 25 Oct 2013

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



Actas
Congreso
Internacional
América
Latina:
La autonomía
de una región

XV Encuentro de
Latinoamericanistas
Españoles

Actas del Congreso Internacional “América Latina: La autonomía de una región”, organizado por el Consejo Español de Estudios Iberoamericanos (CEEIB) y la Facultad de Ciencias Políticas y Sociología de la Universidad Complutense de Madrid (UCM), celebrado en Madrid el 29 y 30 de noviembre de 2012.

Editores:

Heriberto Cairo Carou, Almudena Cabezas González, Tomás Mallo Gutiérrez, Esther del Campo García y José Carpio Martín.

© Los autores, 2012

Diseño de portada: tehura@tehura.es
Maquetación: Darío Barboza
Realización editorial: Trama editorial
trama@tramaeditorial.es
www.tramaeditorial.es
ISBN-e: 978-84-92755-88-2

LA JUNTA DE LIBROS... Y DE HOMBRES Y DE MUNDOS

Cristina González Hernández

Resumen

En la *Junta de libros*, bibliografía realizada por el cronista de Indias, Tamayo de Vargas, se hallan numerosas noticias acerca de hombres que atravesaron el Océano Atlántico, muchos de ellos publicaron sus obras, a su vuelta, en España, pero otros dieron su producción científica a las prensas latinoamericanas. De esta bibliografía, *la maior que España ha visto en su lengua hasta el año de MDCXXIV*, escrita en el primer tercio del siglo XVII, se han seleccionado varias obras que vieron la luz en tierras mexicanas en los siglos XVI y XVII, para estudiar su trascendencia bibliográfica y vinculación con los testimonios conservados en las principales bibliotecas europeas, y sobre todo en las españolas.

Tamayo de Vargas y su *Junta de Libros*

Tomás Tamayo de Vargas nació en Madrid probablemente a finales de 1588 o en los primeros días de 1589. Felipe IV le dio el cargo de Cronista General de Castilla, al fallecer Antonio de Herrera, y después sucedió a Luis Tribaldos de Toledo como cronista de Indias.

Fue hombre de extensa y muy variada erudición. Debido a que Tamayo llevó a cabo múltiples actividades, y al comienzo tan temprano de las mismas, llegó a ser escritor, cronista, historiador, poeta, traductor, e incluso bibliógrafo.

León Pinelo en la parte *Occidental* de su *Epítome* sobre “Historias más generales de Indias” (1738: col. 592), informaba que Tomás Tamayo de Vargas continuaría, por mandato del rey, las *Décadas* de Antonio de Herrera y que también se le mandó escribir la *Historia eclesiástica de las Indias*, pero su muerte impidió llevarlo a término,¹ acaecida el día 3 de setiembre de 1641 en Madrid. Según Kagan (2010: 262), tan solo llegó a escribir una serie de cuestionarios dirigidos a obispos del Nuevo Mundo.

Entre sus obras de interés para nosotros, destaca la bibliografía de las traducciones de autores antiguos al castellano que introdujo en los preliminares del segundo volumen de la *Historia natural de Cayo Plinio Segundo* (1629), importante para establecer la difusión y las influencias de los clásicos en España, que ha sido valorada por J. Antonio Pellicer y Saforcada, por Marcelino Menéndez Pelayo, Pérez Pastor y mucho más reciente por Theodore S. Beardsley al ser el primer intento publicado de listas de obras de clásicos traducidos al español.

Tamayo de Vargas fue uno de los escritores más fecundos e ilustrados de su siglo. Quizá la más famosa de sus obras sea la *Junta de libros*, redactada con la voluntad de ser la primera bibliografía nacional completa de autores que escribían en español, y que como la mayor parte de sus trabajos, quedó inédita. Fue realizada en el primer tercio del siglo XVII y está representada en tres testimonios, siendo el más utilizado el que se conserva en la Biblioteca Nacional de España.²

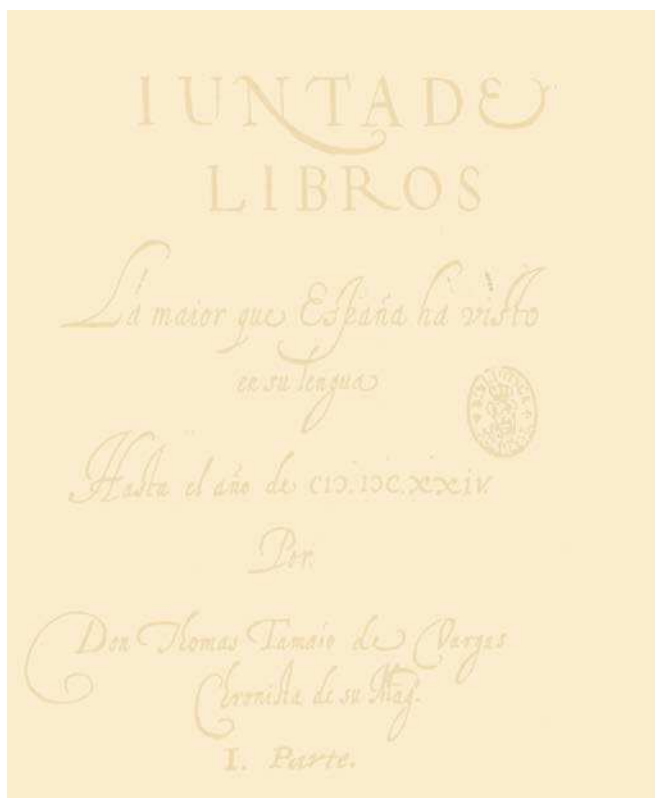
La *Junta de libros* de Tomás Tamayo de Vargas es un repertorio biobibliográfico dispuesto en orden alfabético por el nombre de pila de los autores, en un corpus bibliográfico único, se incluyen el autor propiamente dicho, el traductor, compilador, prologuista, el responsable de la edición o el impulsor de la misma, etc. Incluye manuscritos medievales y modernos e impresos de los siglos XV, XVI y XVII. Se constituye, por tanto, en una fuente documental de información biográfica y bibliográfica, y a pesar de haber permanecido inédita, ha sido muy utilizada y de ella han bebido muchos bibliógrafos.³

¹ Figuran en el *Catálogo de manuscritos de América existentes en la Biblioteca Nacional* realizado por Julián Paz. Madrid: Tip. de Archivos, 1933, varios documentos (n. 251- III-17, n. 676): Madrid. *Nacional*, Mss. 3048, Mss. 19245 [procedente de Gayangos y Ultramar; Mss. 2366 (43), etc. Igualmente en la segunda edición, revisada y aumentada (Madrid: Ministerio de Cultura, 1992).

² Mss. 9752 y 9753.

³ En mi tesis doctoral, dirigida por la Dra. Mercedes Fernández Valladares, he llevado a cabo la transcripción, identificación y documentación bibliográfica del primer volumen del manuscrito de la *Junta de libros, la maior que España ha visto en su lengua hasta el año de MDCXXIV*, que a día de hoy está en prensa (Madrid: Fundación Universitaria Española, 2012). Se ha reflejado la transmisión de sus noticias, sobre todo en la edición del siglo XVIII de la *Bibliotheca Hispana Nova* de Nicolás Antonio (Matriti: Ibarra, 1783-1788), por ser esta la más utilizada por nuestros bibliógrafos y estudiosos en general.

Su análisis ha permitido retrotraer a un estadio anterior el punto de inicio de la tradición bibliográfica de la literatura española cuyo arranque se sitúa tradicionalmente en la *Bibliotheca Hispana Nova* de Nicolás Antonio, revalorizando el significado de la *Junta de libros* como fuente temprana de información bibliográfica.



La Junta de Libros cargada

De hombres

La *Junta de libros* está llena de noticias de hombres que residieron algún tiempo en la Nueva España, que navegaron por el Atlántico y vivieron entre América y España.⁴ Todos ellos tienen en común haber vivido en América y dejar obra escrita.

Hombres que nacieron a este lado del Océano, la mayoría españoles, como el guipuzcoano Baltasar de Echave, los madrileños Diego Cisneros, Gonzalo Fernández de Oviedo y Gregorio López; el cántabro Diego García de Palacio, Gonzalo Jiménez de Quesada de Córdoba; los sevillanos Francisco López de Jerez, Antonio Morga, Francisco de Osuna, Bartolomé de las Casas, Diego de Hojeda; el palentino Diego Fernández; Bernal Díaz del Castillo de Medina del Campo, o Antonio de Herrera y Tordesillas en Cuéllar (Segovia); pero también anota la *Junta*, otros europeos como el genovés Cristóbal Colón, o Henrique Garcéz que nació en Oporto y vivió en Perú.

Y hombres que nacieron al otro lado del Atlántico como el famoso escritor criollo Garcilaso de la Vega, que nació en Cuzco y que en 1560 viaja a España a reclamar la herencia que le había dejado su padre; o como Fernando Córdoba y Bocanegra, Agustín Dávila y Padilla y Antonio de Saavedra y Guzmán, que nacieron en México.

Unos nacidos en el siglo XV como Gonzalo Fernández de Oviedo (1478-1557), Bartolomé de las Casas (1474-1566), Bernal Díaz del Castillo (ca. 1496) y otros en el XVI como Antonio de Herrera y Tordesillas (1549-1625).

Y fallecidos los unos a este lado, como Garcilaso de la Vega que murió en España, Bartolomé de las Casas y Antonio de Herrera en Madrid, los otros en Santo Domingo, como Fernández de Oviedo, o en Guatemala como Bernal Díaz del Castillo o Fernando Córdoba y Bocanegra que murió en Puebla.

La mayoría, como refleja la *Junta*, ocuparon cargos en la Administración novohispana:

⁴ En el Anexo I se muestra una selección de asientos de interés para esta ponencia, tomada de mi edición del repertorio, correspondiendo las citas, a partir de ahora, a los números de registro de las obras en el mismo.

- Antonio de Herrera y Tordesillas fue cronista mayor de Castilla durante los reinados de Felipe II y Felipe III, y también de Indias.
- Gonzalo Fernández de Oviedo, que primero marchó con la expedición de Pedrarias Dávila y realizó hasta cuatro viajes a América, llegando a ser Cronista de Indias, Alcalde de la Fortaleza de Santo Domingo y la Española.
- Francisco López de Jerez fue cronista, secretario de Francisco Pizarro y conquistador del Perú.
- Antonio Morga ocupó los cargos de Oidor en Manila y Méjico y Vicegobernador en Filipinas y en 1603 fue designado Alcalde del Crimen de la Audiencia de México.
- Diego García de Palacio, que desembarcó en América como Oidor de la Real Audiencia de Guatemala, para partir después a México como alcalde del Crimen, llegando a ser oidor de su Real Audiencia, rector de la Universidad y visitador de las provincias de Yucatán, Cozumel y Tabasco.
- Gonzalo Jiménez de Quesada, descubridor, conquistador y fundador del Nuevo Reino de Granada.

También Tamayo de Vargas anotó la condición religiosa de los autores registrados, como en el caso de fray Francisco de Osuna, religioso franciscano que fue nombrado Comisario General de Indias, aunque no llegó a ir a América. Una de las órdenes más importantes que se estableció en el virreinato fue la de los dominicos estableciendo sus misiones en Oaxaca y Chiapas, llegando a ser Bartolomé de las Casas obispo de Chiapas durante su estancia en Nueva España. También quedó anotado la condición religiosa de Agustín Dávila (ó Ávila) y Padilla, que fue dominico y arzobispo de Santo Domingo e historiador de las Indias.

De obras

Muchos de estos individuos residentes en ultramar (México, Lima, Perú, Manila) dieron sus obras a las prensas europeas y sobre todo a las españolas al cruzar de vuelta el Atlántico. En mi tesis he llevado a cabo la identificación de todas y cada una de las obras registradas en la *Junta* por Tamayo de Vargas, corrigiendo también algunos errores que porta.

Aunque algunas de ellas son de temática religiosa, abundan también las crónicas de la conquista y descripciones americanas, como la *Historia general de los hechos de los castellanos en las Indias* de Antonio de Herrera y Tordesillas publicada en Madrid en cuatro tomos entre 1601 y 1615;⁵ el poema épico de Antonio de Saavedra y Guzmán, *El Peregrino Indiano*, que es la primera obra de un autor criollo que se publicó en España (Madrid, 1599);⁶ Garcilaso de la Vega, con sus *Commentarios reales que tratan del origen de los yncas, reyes que fueron del Perú...* publicados en Lisboa en 1609 y su *Historia general del Perú*, editada en Córdoba en 1616,⁷ da buena cuenta del descubrimiento y de la conquista del Perú.

Dentro de las gramáticas está presente en la *Junta* la primera *Gramática o Arte de la lengua general de los indios de los reynos del Perú* de fray Domingo de Santo Tomás, impresa en Valladolid en 1560.⁸

Otra obra sobre el Nuevo Mundo es la que escribió Bartolomé de las Casas durante su estancia en Nueva España; allí escribió cartas al rey informándole acerca de la situación social que había y que más tarde recopiló en su obra *Brevísima relación de la destrucción de las Indias*, publicada en Sevilla en 1552.⁹ Un ejemplo más es el *Arte para criar seda*, obra de Gonzalo de las Casas, publicado en Granada en 1581.¹⁰

La presencia de América recorre la *Junta*: la obra de Francisco de Jerez (ó López de Jerez) titulada la *Conquista del Perú*, que “es de las obras de más rigor sobre la conquista” (Dadson, 1993: 91), se imprimió por primera vez en Sevilla en 1534. En 1547, fue incluida en una edición de la *Historia de las Indias* de Fernández de Oviedo publicada en Salamanca por Juan de Junta (Ruiz Fidalgo, 1994: n. 303) que es la versión de la obra más difundida y conocida en la época. Pero la *Junta* anotó la edición sevillana de *La historia general de las Indias* de Fernández de Oviedo, de 1535 y la edición exenta de Jerez también salmantina (Ruiz Fidalgo, 1994: n. 305).¹¹ Fernández de Oviedo aprovechó las breves estancias en la península para presentar o publicar algunas de sus obras, como *De natural historia de las Indias* (Toledo, 1526), “en la que hace una descripción geográfica y antropológica del continente, y que será el anticipo de la obra que más fama le reportaría, *Historia general de las Indias* publicada en Sevilla, 1535, en su primera parte” (Jauralde, 2009: 384).

⁵ n. 216.

⁶ n. 252.

⁷ n. 781.2 y 781.1 respectivamente.

⁸ n. 559.1.

⁹ n. 311.

¹⁰ n. 877.

¹¹ n. 756 y 880, respectivamente.

También surgió el interés por los libros de medicina, por la flora y la fauna del Nuevo Mundo, de hierbas aromáticas, de drogas, hechas a base de productos de las Indias, que Tamayo de Vargas se preocupó de anotar, como el *Tractado de las drogas y medicinas de las Indias Orientales* de Cristóbal Acosta publicado en Burgos en 1578.¹²

Pero otros personajes, escribieron allí sus obras y las dieron a las **prensas americanas**. Aunque muchos de los libros salidos de las prensas de la capital de la Nueva España fueron de carácter religioso (sermonarios, manuales, doctrinas, confesionarios), como el publicado con motivo del fallecimiento de Felipe II, *Relación historiadada de las exequias funerales* de Dionisio de Ribera Flórez impreso en México por Pedro Balli en 1600,¹³ también se editaron obras de carácter científico.

En el ámbito lingüístico del siglo de Oro y que han despertado gran interés entre los filólogos, sobresalen los numerosos diccionarios bilingües de lenguas vulgares que aparecieron en el siglo XVI; destacamos en esta ocasión, los dedicados a lenguas del Nuevo Mundo, como el de fray Alonso de Molina, *Vocabulario en lengua castellana y mexicana* (1555), que la Junta registra en la edición mexicana de 1571.¹⁴ Y entre los diccionarios especializados merece citarse el que se considera el primer diccionario monolingüe especializado, el *Vocabulario de los nombres que usa la gente de la mar* que Diego García de Palacio incluyó en su *Instrucción náutica...* publicada en México en 1587,¹⁵ incluye 506 términos destacando por su aportación a la lexicografía marítima.

D. DIEGO GARCÍA DE PALACIO oidor en
Mexico
Instrucción náutica para el buen uso de las naos
según la altura de Mexico
Mexico por Pedro Ocazaco 1570. 8°

Las gramáticas para aprender las lenguas americanas presentan un trabajo metalingüístico importante y observaciones sobre lenguas muy diversas de las europeas. Entre las presentes en la Junta podemos mencionar el *Arte de la lengua mexicana y castellana* de fray Alonso de Molina en la edición de 1576,¹⁶ desconocida para Nicolás Antonio.

Obras bilingües como el *Arte y vocabulario en la lengua general del Perú llamada quichua, y en la lengua española* impreso en Lima en 1586 y los *Discursos de la antigüedad de la lengua cántabra bascongada* de Baltasar de Echave que se publicaron siendo oidor de la Real Audiencia de México en 1607,¹⁷ en los que expone las teorías sobre la lengua vasca que fueron compartidas más adelante por K. W. von Humboldt y el padre Fidel Fita Colomer. Calificada ya desde el siglo XIX como de una pieza rara, puede ser interesante el estudio de esta edición con los manuscritos conservados en la Biblioteca Nacional Española.¹⁸

BALTHASAR ECHAVE de Guaraica en Guipúzcoa
vecino de Mexico.
Discursos de la antigüedad de la lengua Vascongada, i Cantabra
Mexico por Henrico Martinez. 1617 ff.

Entre las obras de carácter científico y de tema americano que se editaron en la ciudad de México, destacamos dos. La primera es la que recoge la Junta bajo el nombre de Diego Cisneros, el *Sitio, naturaleza y propiedades de la*

¹² n. 398.1.

¹³ n. 549.

¹⁴ n. 78.3.

¹⁵ n. 465.1. En el Anexo II se recoge el registro completo.

¹⁶ n. 78.1.

¹⁷ n. 245.1 y 297.1, respectivamente. Véase el n. 297.1 en el Anexo II.

¹⁸ Madrid: Biblioteca Nacional, Ms. 2545 y Ms. 7009 (Biblioteca Nacional. *Inventario General de Manuscritos de la Biblioteca Nacional*. Madrid: Ministerio de Educación Nacional: Dirección General de Archivos y Bibliotecas, 1965, v. 3, pp. 52-53 y v. 12, pp. 4-5, respectivamente). El primero –al parecer el más antiguo–, procedente de Pedro Caro y Sureda, Marqués de la Romana, custodiado en aquella desde 1873, está digitalizado, y figura en el *Catálogo de la Biblioteca del Excmo. Sr. D. Pedro Caro y Sureda, Marqués de la Romana...* Madrid: Imp. a cargo de Francisco Roig, 1865, p. 189: s. v. De Chave.

ciudad de México,¹⁹ considerada la primera obra de medicina geográfica y ambiental según María Luisa Rodríguez-Sala (2011: 355-380).²⁰ Y la segunda, es la obra *Sucesos de las Islas Philipinas* de Antonio de Morga²¹ que está considerada como de una de las fuentes principales para el estudio de las islas Filipinas.

DIIEGO DE CISNEROS *Medico de Meala, i de-
pus de Mexico
Sino, naturaleza, i propiedades de Mexico
Mexico por Juan Blanco. 1618. 4^o.*

D. ANTONIO DE MORGA *Alcalde del Crimon
en la nueva España.
Sucesos de las Islas Philipinas
Mexico por Geronymo Balli. 1609. 4^o.*

También la *Junta* da cuenta de algunas obras sobre temas mexicanos **que quedaron inéditas**, como la *Historia de México* de Bernal Díaz del Castillo,²² que no apareció publicada hasta 1632 -año en que ya se había dejado de redactar la *Junta*- con el título *Historia verdadera de la conquista de la Nueva España*, muerto ya el autor en Guatemala a los 88 años de edad, en 1584. Ofrece la visión más completa de la conquista (*Tesoros*, 1984: p. 89). Aunque son abundantes los estudios sobre las versiones conservadas -la del manuscrito *Remón*, la de *Alegría* y el manuscrito *Guatemala*- la mayoría suelen carecer de anotar los estudios bibliográficos; en este sentido, el primero que dio noticia de la obra fue Tamayo de Vargas. Traza la historia de este manuscrito Esteve Barba (1966: 252).

1142

Otro caso de un manuscrito de tema americano que aparece anotado en la *Junta* es el de Gonzalo Jiménez de Quesada que escribió *Ratos de Suesca*²³ hacia 1566-1567 y que llegó a tener licencia de impresión en 1568, pero no se publicó nunca. En esta ocasión, Nicolás Antonio remite a Tamayo y a León Pinelo quien indicó que estaba en el *Real Archivo de Simancas*, con referencia a Herrera. *Decad...*, es decir, la *Historia general de los hechos de los castellanos en las Indias* publicada en Madrid (León Pinelo-González de Barcia 1738: I, col. 691), mencionada más arriba. Un extracto del *Epítome de la conquista del Nuevo Reino de Granada*, se encuentra en el Archivo Histórico Nacional.²⁴

Un tercer ejemplo de manuscrito apuntado en la *Junta* es el *Libro de medicina, que trata de las propiedades de la yervas* de Gregorio López²⁵ del que se conservan varias copias del siglo XVII en la Biblioteca Nacional de España,²⁶ siendo el manuscrito más auténtico del *Tratado de Medicina*, el conservado en el Archivo Segreto Vaticano (Huerga, 2012: 244). Se trata de un herbolario en el que anotó las informaciones que le daban los indios chichimecas, y que no se publicó hasta fines del siglo XVII -razón por la cual no figura la edición en la *Junta de libros*- con el título de *Tesoro de medicinas*. Sobre la vida de este autor y el contenido de su obra realizan un estudio María Luisa Rodríguez-Sala y Rosalba Tena (2011: 205-242).

¹⁹ n. 453. Véase el Anexo II.

²⁰ Esta autora, en el estudio que realiza sobre el autor y su obra, pone de relieve el contenido científico de la obra y su presentación artística aunque se echa de menos la mención a estudios bibliográficos. En el pone de manifiesto que ha trabajado sobre una fotocopia del ejemplar que existe en la biblioteca del Palacio de Medicina de la UAM en México y que desconoce el paradero del mapa inédito mencionado por el distinguido académico y médico michoacano Nicolás León. Próximamente daré noticia del estudio que estoy llevando a cabo sobre el hallazgo del manuscrito.

²¹ n. 227. Véase el Anexo II.

²² n. 350.1.

²³ n. 889.1.

²⁴ "Papeles de Indias" (Copia siglo XIX, 8 h. fol.) Signatura: Diversos-Colecciones,45,N.13.

²⁵ n. 896.2.

²⁶ Ms. 3128, Ms. 6029.

De libros

Tras esta mirada hacia los hombres y hacia sus obras registradas en la *Junta de libros*, nos queda fijar nuestra vista en los testimonios bibliográficos conservados y custodiados en nuestras bibliotecas. En la edición preparada de la *Junta* he anotado la localización del mayor número de ejemplares hallados y la procedencia de los mismos, marcas de posesión... Muchos de ellos pertenecieron a particulares y a bibliófilos de época, otros a bibliotecas privadas posteriores, pero la mayoría, hoy día, se hallan integrados en bibliotecas institucionales.

De las obras científicas mencionadas más arriba he seleccionado tres registradas por Tamayo de Vargas e impresas en México: el *Sitio, naturaleza y propiedades de la ciudad de México* de Diego Cisneros, los *Sucesos de las Islas Filipinas* de Antonio Morga y los *Discursos de la antigüedad de la lengua cántabra bascongada* de Baltasar de Echave,²⁷ destacando ahora la importancia de considerar las huellas que muchos de esos libros tienen.

Me parece interesante anotar cualquier referencia de sus poseedores anteriores, y en algunos casos, hasta muy emocionante, como en el ejemplar de los *Sucesos de las Islas Filipinas* conservado bajo la signatura R-3524 en la Biblioteca Nacional de España que tiene una anotación manuscrita de **Juan Juárez Gallinato** que ha resultado ser un capitán y sargento mayor residente en Manila.²⁸ Incluso en la narración de la propia obra, aparece este personaje como testigo y del que escribe Morga que fue “uno de los militares más bizarros y osados de que dan noticias las historias”. También Jaque de los Ríos en su *Viaje de las Indias Orientales y Occidentales (año 1606)*, tiene varios capítulos que “trata de cómo salió el capitán y cabo Juan Juárez Gallinato de los reinos de Camboya para el de Champa, y de cómo pasó a los de Conchinchina, y de las crueldades que usa el rey de Champa”, o aquel otro en el que “Trata de cómo el capitán Juan Juárez Gallinato salió de los reinos de la Conchinchina para las islas Filipinas”. Esa anotación del bizarro Gallinato unido a las manchas de humedad que presenta el ejemplar resultan francamente evocadores.

También se observa en algunos ejemplares, como el conservado en la biblioteca universitaria de Valencia (Y-43/87) la fecha en que tuvo el libro el dominico **Lamberto Novella**: “Fr. Lambenus Novella Ord. Pred. 1626”, y la fecha en que se desprendió de él, por la anotación escrita en la anteportada: “Este libro dio el M^o Novella a la Liberia a 5 de febrero de 1639”], que permite seguir el camino recorrido por aquel.

De todas formas algún ejemplar de la obra de Antonio de Morga, *Sucesos de las Islas Philipinas*, ya se encontraba en la biblioteca de Felipe IV en la Torre Alta del Alcázar en Madrid en 1637, que conocemos gracias al manuscrito 18791 que se conserva en la Biblioteca Nacional de España (Sánchez Mariana, 1996: 268). Bouza lo califica como “el raro impreso mejicano *Sucesos de las Islas Philipinas* de Antonio de Morga” (2005: 91) sin indicar la correspondencia con alguno de los ejemplares existentes actualmente en la *Nacional* (Bouza, 2005: 260, n. [6-30]).

Dos ejemplares posee nuestra biblioteca complutense del *Sitio, naturaleza y propiedades de la ciudad de México*, uno procedente de la colección que había formado el famoso médico y bibliógrafo Antonio **Hernández Morejón** – recordemos su gran obra de bibliografía científica *Historia bibliográfica de la medicina española* en siete volúmenes- y que ingresó en la biblioteca de la Facultad de Medicina de la UCM en 1876, y que desde el año 2000 se halla en la Histórica de Valdecilla. Y otro, que ha pasado a formar parte de la misma en el 2006, con la incorporación de la colección del también médico y bibliófilo **Francisco Guerra** en la Biblioteca Complutense; este legado ha significado la entrada de muchos libros sobre América y otros tantos también impresos allí. Un buen ejemplo es este libro de Diego Cisneros, que no fue mostrado en la exposición bibliográfica de libros antiguos realizada en la Biblioteca Histórica de la UCM ni aparece mencionado en el catálogo editado con tal motivo. Por esta razón, me ha parecido conveniente traerlo aquí.

Aunque no sabemos desde cuándo contaba con este libro Francisco Guerra, seguro que fue un libro viajero dado que el Dr. Guerra fijó su residencia en varios países, fundamentalmente México, los Estados Unidos y el Reino Unido. Aparece descrito por él mismo en la *Iconografía médica mexicana* (1955: n. 26) incluyendo la reproducción de la portada, el retrato y el mapa. Además, en la última hoja de cortesía aparece la anotación a lápiz “Fernández de Velasco 1863”, presumiblemente procedente de la biblioteca del duque de Frías, Fernando **Fernández de Velasco**, según ha puesto de manifiesto en otros ejemplares Fernández de Valladares (2007).

A fines del siglo XVIII, otro ejemplar que se encuentra hoy día en la Biblioteca Nacional con la signatura R-24130 (falto de portada), estaba en manos de **Manuel Vicente de Murgutio y Gaytán de Ayala**, autor de un tratado de *ortografía* que escribió para la Sociedad Vascongada de Amigos del País y regidor perpetuo de Logroño (Vindel, 1934: 29 y Aguilar Piñal, 1989: vol. V, n. 6305).

Lo que sí está claro es que, al menos un ejemplar del *Sitio, naturaleza y propiedades de la ciudad de México* impreso en México en 1618, ya había atravesado el océano y se hallaba en España en 1637 pues en este año se

²⁷ n. 453.1, 227.1 y 297.1 respectivamente.

²⁸ En el Archivo de Indias se encuentran varios documentos que datan de principios del siglo XVII: Indiferente,449,L.A1,F.268-269, Patronato,25,R.62. También Fernández de Navarrete. *Bibl. marítima*, II, pp. 324-325, transcribe una carta datada en Zubú a 26 de junio de 1601.

encontraba en la biblioteca de Felipe IV instalada en la Torre Alta del Alcázar en Madrid, que conocemos gracias al manuscrito 18791 que se conserva en la Biblioteca Nacional de España (Sánchez Mariana, 1996: 268) y que figura en Bouza (2005: 272 n. [7-31]) aunque este no indica la signatura actual.

Si atendemos ahora a la obra de Baltasar de Echave, los *Discursos de la antigüedad de la lengua cántabra vascongada* se encuentran en nuestra Biblioteca Nacional representados en varios ejemplares de distinta procedencia como el R-4523 con una anotación manuscrita de **Juan Vélez de León** (1655-1736), Secretario de la Junta de Expedientes; el R-11437 que muestra un sello del bibliófilo **Pascual de Gayangos** (1809-1897), o aquél otro R-14439 que exhibe en su portada uno de la biblioteca del músico **Francisco Asenjo Barbieri** (1823-1894). También cuenta con un tercer ejemplar R-14847 procedente de la biblioteca de **Francisco Pi y Margall** (1824-1901), presidente de la República Española. En 1637 se hallaba en la Torre Alta del Alcázar en Madrid (Bouza, 2005: 352) pues figura en el inventario redactado en esa fecha, aunque Bouza no lo ha podido identificar con ninguno de los ejemplares conservados en la Biblioteca Nacional de España.

En la biblioteca *Valenciana* se encuentra, aunque deteriorado y mutilado, el ejemplar XVII-714 de su antiguo dueño, el erudito valenciano **Gregorio Mayáns i Siscàr** (1699-1781).

Esto tan solo es una muestra de lo que representa la *Junta*: un navío de hombres que conducen un océano de libros, reflejo de la confluencia de mundos a lo largo de la historia.

ANEXO I

A continuación de cada transcripción del personaje y sus datos biográficos añado el número de registro asignado en mi repertorio de la *Junta*.

«ANTONIO DE HERRERA Chronista de Castilla, i maior de las Indias, Secretario de su Mag^d. familiar del supremo Consejo de la Inquisicion, natural de Cuellar.» n. 216

«Dr. ANTONIO DE MORGA Alcalde del Crimen en la nueva España» n. 227

«D. ANTONIO DE SAAVEDRA i GUZMAN de Mexico» n. 252

«M^o. F. AUGUSTIN DAVILA i PADILLA Dominico Obispo de la Isla de S^{to}. Domingo.» n. 285

«BALTHASAR ECHAVE de Çumaia en Guipuzcoa vecino de Mexico.» n. 297

«F. D. BARTHOLOME DE LAS CASAS, Dominico^a Obispo de Chiapa» n. 311

«CHRISTOVAL COLON, Virrei i Almirante de las Indias.» n. 404

«D^f. DIEGO DE CISNEROS Medico de Alcala, i despues de Mexico» n. 453

«D^f. DIEGO GARCIA DE PALACIO oidor en Mexico» n. 465

«D. DIEGO DE GUZMAN Patriarcha de Indias Arçobispo de Tyro etc. de Sevilla» n. 473

«M. F.^a DIEGO DE HOJEDA Regente de los estudios de S^{to}. Domingo en Lima.» n. 480

«D^f. DIONYSIO RIVERA FLORES^a Canonigo de Mexico» n. 549

«Fr. DOMINGO GONZALEZ Dominico, Commissario del S^{to}. Officio en el Arçobispado de Manila en las Philippinas.» n. 554

«D. FERNANDO DE CORDOBA I BOCANEGRA de Mexico» n. 596

«Fr. FRANCISCO DE OSSUNA, Commissario gral. de Indias, de S^t. Francisco.» n. 703

«S. FRANCISCO XAVIER de la Compañía de JESUS Apostol de la India» n. 755

«FRANCISCO XEREZ, Sevillano, Secretario de Francisco Pizarro, i uno de los primeros Conquistadores del Peru.» n. 756

«GARCI-LASSO DE LA VEGA, INCA» n. 781

«GONZALO DE LAS CASAS Señor de la provincia de San Gaitan en la Nueva España.» n. 877

«GONZALO HERNANDEZ DE OVIEDO I VALDES Chronista de su Mag^d. en las Indias Capitan i Alcaide de la fortaleza de la Ciudad de Sancto Domingo de la Isla Española» n. 880

«GONZALO XIMENEZ DE QUESADA Mariscal i Adelantado del nuevo Reino de Granada i Capitan general de las Indias» n. 889

«GREGORIO LOPEZ de venerable memoria en la nueva España, natural de Madrid» n. 896

«HENRIQUE GARCES vecino de Lima traduxo de Portugues» n. 905

ANEXO II

465.1 GARCÍA DE PALACIO, DIEGO: *Instrucción náutica para el buen uso y regimiento de*

las naos, su traça y y [sic] gouierno conforme a la altura de México. Compuesta por el doctor Diego García de Palacio, del Consejo de su Magestad y su Oydor en la Real Audiencia de la dicha Ciudad... En México. En casa de Pedro Ocharte. 1587. 4º. Colofón.

Vocabulario de los nombres que usa la gente de la mar, en todo lo que pertenesce à su arte, por el orden alphabetico, h. 129 y ss.

Tradición bibliográfica: Tamayo de Vargas. *Junta*, I, p. 128.- León Pinelo-González de Barcia, II, col. 1174: omite imp.- Antonio, N. *Nova*, I, p. 284: omite impresor.- Fernández de Navarrete. *Historia de la Náutica*, pp. 249-250, n. 71 y *Bibl. marítima*, I, p. 331.- Salvá, II, n. 3775.- Heredia, I, n. 545.- Picatoste, p. 129.- Viñaza, cols. 1855-1856, n. 132: Ms. en folio de la Real Academia Española con el Vocabulario.- Vindel, P. *Bibliografía gráfica*, II, n. 660 (con reproducción de un grab. de un navío).- Medina. *México*, I, n. 106 (con reproducción de la portada, extractos de la dedicatoria y del texto).- Vindel, F. *Manual*, IV, n. 1109 (con reproducción de un grab.).- *Ensayo de Bibliografía Marítima Española*, p. 340, n. 218 (con reproducción de la portada).- Suárez. *Escritores y artistas asturianos*, IV, p. 117: con un vocabulario de las voces técnicas de la marinería.- Palau, VI, n. 99540.- García Icazbalceta. *Bibliografía mexicana*, n. 114 (97).- Simón Díaz. *BLH*, X, n. 4361.- *Cat. Col. S. XVI*, G-360.- Solano. *Las voces de la ciudad*, n. 1078.- García Herrán. *Políticos de la monarquía hispánica*, p. 431.- Carriazo Ruiz. *Tratados náuticos*, pp. 94-110.- **Fernández de Zamora. Impresos mexicanos, n. 106 (con reproducción reducida de la portada y f. 12 v y 13 r).**- CCPBE, n. 000011044-2.

Hay facs. Madrid: Cultura Hispánica, 1944.

Transcripción y estudio de Mariano Cuesta Domingo. Madrid: Museo Naval, 1993.

Valladolid: Maxtor, 2007.

Ejemplares localizados: Londres. *British Library*, 533.f.17(2) y C.31.e.38.- Madrid. *Museo Naval*, CF-136.- New Haven (Connecticut). *Yale University*.- Nueva York. *Public Library*, *KE 1587; *The Hispanic Society of America*, HC363/1008 (Penney, p. 224).- Providence (Rhode Island). *John Carter Brown Library (Cat. of the John Carter Brown L., I, p. 310).*- Salamanca. *Universitaria*, BG-9442.- San Lorenzo de El Escorial (Madrid). *Monasterio*, 30-V-49 (B. San Lorenzo de El Escorial. *Impresos XVI*, I, n. 4480).- San Marino (California). *Henry E. Huntington Library*.- Santiago de Chile. *Nacional*.- Washington. *Library of Congress*, VK551.P15.

1145

297.1 ECHAVE, BALTASAR DE: *Discursos de la antigüedad de la lengua cántabra bascongada...* En México. En la imprenta de Henrrico Martínez. 1607. 4º. Primera edición.

Dos h. grab. xil., una escudo del conde de Lemos y otra, retrato del autor.

Tradición bibliográfica: Tamayo de Vargas. *Junta*, I, p. 87: con error en el año, 1617 por 1607.- Antonio, N. *Nova*, I, p. 182.- Brunet, II, col. 937: s. v. Echaue, Balthazar.- Muñoz y Romero: s. v. Provincias Vascongadas, n. 3.- Gallardo, II, col. 809, n. 2065.- Soraluze, p. 341.- Viñaza, cols. 53-55, n. 8: este libro es rarísimo. De él se ha hecho una corta tirada fotolitográfica, pocos años ha, valiéndose del ejemplar que se conserva en la Bib. Nac. de Madrid.- Sorarrain, 59.- Andrade. *Ensayo bibliográfico mexicano del siglo XVII*, pp. 27-28, n. 26.- Medina. *México*, II, n. 234.- García Rico. *Biblioteca Hispánica*, n. 7178 (con reproducción facs. de la port. de la ed original hecha en Madrid 1874; tirada de 100 ejemplares, no puestos a la venta).- Vindel, F. *Manual*, III, n. 865 (con reproducción de la portada).- Palau, V, n. 78064: la califica de rara.- Serís. *Bibliografía de la lingüística española*, n. 10193: lo califica de libro muy raro.- Simón Díaz. *BLH*, IX, n. 4238.- Tovar de Teresa, I, n. 6.- Pascual Buxó. *Impresos novohispanos*, p. 27.- Niederehe. *BICRES*, II, n. 127.- Lechner, p. 907.- CCPBE, n. 000036153-4.

Hay ed.: Bilbao: Irurac-bat, 1860, con ortografía modernizada.

Reprod. facs.: Madrid: Pedro José Rayón & Mariano Zabálburu, 1874.

Bilbao: Gran Enciclopedia Vasca, 1971.

Valladolid: Maxtor, 2001.

Ejemplares localizados: Berlín. *Deutsche Staatsbibliothek*, Zr 30130.- Bloomington. *Indiana University*, Mendel Vault PC4790.E18.- Lazcano (Guipúzcoa). Convento de Benedictinos, A-XXVI-235.- Madrid. *Nacional*, R-4500, R-4523 [Anot. ms. de Juan Vélez de León, en f. 58], R-11437 [*Proc.*: Sello de Pascual de Gayangos, en port.], R-14439 [*Proc.*: Sello de la Biblioteca de D. F. Barbieri, en port.] y R-14847 [*Proc.*: Sello de Francisco Pi y Margall.

Abogado. Madrid] (Cid Carmona. *Impresos mexicanos*, n. 25); Francisco Zabálburu (Rubio de Urquía y Noviembre, n. 263 y 264 [reprod.]).- México D.F. *Nacional de Antropología e Historia* [Proc.: Bibl. de don Luis González Obregón].- París. *Nationale*, X-2669 y Z.BASQUE-277 [Incomp.] (CGBNP, v. 46, col. 642).- Roma. Vaticana, Stamp. Barb., Y.V.25 (Jones. *Barberini*, II, n. 617).- San Sebastián. *Bibl. de la Diputación Foral de Guipúzcoa*, R Arm-4 19 [Anot. ms. “Donativo de Don Antonio Arzác” en port. Anot. ms. “Este libro tengo ofrendo a D. Benito de Echave, y en mi voluntad que sobreviviendome se le entregare a mi fallecimiento. Zaldura abril 19 de 1842 Juan Ignacio de Iztueta” en h. de guarda].- Salamanca. *Universitaria*, BG-37297(1).- Sevilla. *Universitaria*, A 079/158.- Valencia. *Bibl. Valenciana*, XVII-714 [Deteriorado y mutilado. Proc.: Bibl. Gregorio Mayans I Siscàr].- Vitoria. *Bibl. Parlamento Vasco*, B7-11 [Ex libris de “Juan Ramon de Urquijo'ren liburutatik bat”].- Washington. *Library of Congress*.

453.1 CISNEROS, DIEGO: *Sitio, naturaleza y propiedades de la ciudad de México: aguas y vientos a que esta sujeta, y tiempos del año: necesidad de su conocimiento para el ejercicio de la medicina, su incertidumbre y dificultad sin el de la astrología, assi para la curación como para los prognósticos...* [Colofón: Impreso en México... En casa del bachiller Ioan Blanco de Alcaçar]. 1618. 4º.

Port. grab. calc. arquitectónica y dos grab. calc.: retrato del autor y mapa de México. Los tres grabados firmados por Samuel Estradan o Estradamus (Jan van der Straet).

Tradición bibliográfica: Tamayo de Vargas. *Junta*, I, p. 125.- León Pinelo-González de Barcia, I, col. 695: omite lugar e impresor.- Antonio, N. *Nova*, I, p. 275.- Hernández Morejón, IV, pp. 325-328.- Gallardo, II, cols. 466-467, n. 1836.- Medina. *México*, II, n. 307 (con facsimiles de la port. y del retr.).- Graesse, II, p. 189.- Palau, III, n. 54976: califica de obra notable y rara.- Guerra. *Iconografía médica mexicana*, n. 26 (con reproducción de la port., retr. y mapa).- Granjel y Santander. *Médicos españoles*, p. 33.- Granjel. *Bibliografía histórica de la medicina española*, II, n. 3781.- NUC, C0438896.- Simón Díaz. *BLH*, VIII, n. 4364.- Hurtado. *Astrología*, n. 110.- *Bibliographia Medica Hispanica*, II, n. 149.- Somolinos, pp. 179-192 (con reproducción de la port., retr. y mapa).- Solano, Francisco. *Las voces de la ciudad*, n. 4.- Buxó. *Impresos novohispanos*, p. 29.- Guerra. *Bibliografía médica americana y filipina*, II, n. MX25 (con reproducción de la port., retr del autor, mapa pleg.).

1146

Hay:

- Estudio preliminar de José Luis Peset. Burgos: Fundación Ciencias de la Salud: Sociedad Estatal Quinto Centenario, 1992. Reproducción del ejemplar conservado en la Biblioteca de la Univ. Complutense de Madrid, que perteneció a Hernández Morejón.

-Estudio y edición anotada Martha Elena Vienier. México, D.F.: El Colegio de México, Centro de Estudios Lingüísticos y Literarios, 2009.

-Estudio de María Luisa Rodríguez Sala. “Diego de Cisneros y Girón y la medicina astrológica y geográfica novohispana”, en Rodríguez Sala, M. L., Delgado López, E., Cortés Riveroll, J. G. R. *Autores de obra médica en la Nueva España: vidas y obras (1552-1618)*. México: Universidad Autónoma de Puebla: Universidad Autónoma de San Luis Potosí, 2011, pp. 355-380.

-Ed. facs. Valladolid: Maxtor, 2012.

Ejemplares localizados: Londres. *British Library*, 444.b.18; *Wellcome Historical Medical Library*, WE Amer, M.37.- Madrid. *Agencia Española de Cooperación Internacional*, RESH 3R-2811 [Fotocopiado]; *Nacional*, R-14254 [Falto de h. de grab. retr. del autor y del mapa. Proc.: Sello del Archivo Histórico Nacional], R-24130 [Falto de port., h. de grab. y múmero de última h. Incomp. Ex libris: “Ex Bibliotheca D. Emmanuelis Vicentii à Murgutio”, en h. [1]. En lomo, en hierros dorados: “Gonzalo de Hermostil”] (Cid Carmona. *Impresos mexicanos*, n. 33: con reproducción de la port.); *Universidad Complutense. Bibl. Histórica “Marqués de Valdecilla”*, BH FG 3252 (olim 22.01) [Falto de la h. de grab. retr. del autor y del mapa. En última h. de cortesía: Fernández de Velasco 1863. Proc.: Biblioteca de Francisco Guerra], BH FG 3252 nota 7 [Únicamente el mapa]; BH MED 3450 [Proc.: Biblioteca de Hernández Morejón].- New Haven (Connecticut). *Yale University*.- Oxford. *Bodleian Library*, (OC) 233 f.94.- Providence (Rhode Island). *John Carter Brown Library*.- Washington. *Library of Congress*, R128.7.C55 Rosenwald Coll.

227.1 MORGA, ANTONIO DE: *Sucesos de las Islas Filipinas...* En México. En casa de Geronymo Balli, por Cornelio Adriano Cesar. 1609. 4º.

Port. grab. calcográfica: Sucesos de las islas Philipinas... "Samuel Estradanus Antuerpiensis faciebat. Mexici ad Indos, Anno 1609".

Consideraciones: En los ejemplares anotados que pueden verse más abajo, se observa que la mayoría se hallan incompletos y, quizá lo más grave es que les falta a unos la portada grabada a otros la tipográfica, o la anteportada y portada respectivamente según las distintas denominaciones recibidas. Ello ha ocasionado distintas descripciones en los catálogos y estudios consultados, por lo que se hace necesario el cotejo, sino de todos, del mayor número posible de ejemplares para dirimir si todos ellos pertenecen a una misma edición, si esta presenta variantes, o si se trata de ejemplares pertenecientes a ediciones distintas, como es el caso del *Catálogo de obras impresas en el siglo XVI de la Biblioteca General e Histórica de la Universitat de Valencia* que custodia dos ejemplares y que Gisbert y Ortells han descrito como pertenecientes a dos ediciones distintas. Necesitan de un riguroso análisis de los fondos conservados.

Tradición bibliográfica: Tamayo de Vargas. *Junta*, I, p. 71.- León Pinelo-González de Barcia, II, col. 635: omite lugar e impresor.- Antonio, N. *Nova*, I, p. 146.- Brunet, III, col. 1902: lo califica "Volume rare".- Gallardo. *Ensayo*, III, n. 3464.- Salvá, II, n. 3364.- Heredia, III, n. 3281: libre rarissime, imprimé à Mexico, dont l'auteur exerça les fonctions de juge à Manille; c' est le meilleur ouvrage qui aité té écrit sur les îles Philippines.- Andrade. *Ensayo bibliográfico mexicano*, n. 32.- Medina. *México*, II, n. 249.- Méndez Bejarano, II, n. 1760.- Vindel, F. *Manual*, VI, n. 1836 (con reprod. frontis reducido y de port. reducida).- Palau, X, n. 182932.- Simón Díaz. *BLH*, XV, n. 3787.- García-Romeral. *Bio-Bibliografía de viajeros españoles*, p. 150, n. 635-637.- CCPBE, n. 000033510-X y 000050783-0.

Hay:

-Nuevamente sacada a luz y anotada por José Rizal; y precedida de un prólogo de Fernando Blumentritt. París: Librería de Garnier hermanos, 1890.

-Reprod. facs. *Nueva edición enriquecida con los escritos inéditos del mismo autor ilustrada con numerosas notas que amplian el texto y prologada extensamente por W.E. Retana*. Madrid: Librería General de Victoriano Suárez, 1909. Digitalizada BNE.

-Edición crítica y comentada y estudio preliminar de Francisca Perujo. México: Fondo de Cultura Económica, 2007.

Traducciones: Henrey Stanley. London, 1868.

Ejemplares localizados: Granada. *Universitaria. Bibl. del Hospital Real*, BHR/Caja IMP-2-039.- La Coruña. *Real Consulado, Bibl. Fundación Pedro Sánchez Bahamonde*, S3F; 4-4; 89 [Port. deteriorada. Falto de primeras p.]- Lisboa. *Nacional*, RES. 612 P [Falto de front.] y RES. 2771 P.- Londres. *British Library*, C.32.f.31 y G.6939.- Madrid. *Academia Española* 5-A-178 [Prelim. mal encuadernados]; *Agencia Española de Cooperación Internacional*, 3R-9(914)Mor [Falto de la port. grab. calc.]; *Museo Naval*, CF-227; *Nacional*, R-3524 [Falto de portada, y de h. §1, 57, 96-97, 105-107 y 142-147. H. 171 mutilada en la parte inferior y 172 restaurada. Manchas de humedad. Anot. ms. en sign. §2: "Juan Sanchez Gallinato", "Juan Xuarez Gallinato"]; *Universidad Complutense. Bibl. Histórica "Marqués de Valdecilla"*, BH FG 3067 (olim 21.03) [Digitalizado antep. y port. Falto del frontispicio. Incluye reproducciones de la port. y frontispicio. Proc.: Biblioteca de Francisco Guerra. Ex libris mss. en v. de última h.: "de la compa de Jhs de Quito..."].- Nueva York. *The Hispanic Society of America*, HC336/2021 [Incomp.] (Penney, p. 373).- Valencia. *Universitaria*, Y-26/43 [Incompleto. Muy recortado. Deteriorado] (Gisbert y Ortells, II, n. 4659: anota en título Filipinas) e Y-43/87 [Falto de port. y de h. [6]. Ex libris ms.: "Fr. Lambenus Novella Ord. Pred. 1626", nota en la antep.: "Este libro dio el Mº Novella a la Liberia a 5 de febrero de 1639"] (Gisbert y Ortells, II, n. 4660): anota en título Philipinas].- Washington. *Library of Congress*, DS674 .M8 1609.

Repertorios bibliográficos

Andrade. *Ensayo bibliográfico mexicano* = Andrade, Vicente de Paula. *Ensayo*

bibliográfico mexicano del siglo XVII. 2ª ed. México: Museo Nacional, 1899.

Antonio, N. *Nova* = Antonio, Nicolás. *Bibliotheca Hispana Nova, sive hispanorum scriptorum qui*

ab anno MD ad MDCLXXXIV florere notitia... Matriti: Apud Joachimum de Ibarra [et] apud viduam et heredes Ioachimi de Ibarra, 1783-1788. 2 v. Hay varias eds. facs.: Torino: Bottega d'Erasmus, 1963; Madrid: Visor, 1996. Hay traducción española: Madrid: FUE, 1999. [En línea].

http://bibliotecadigitalhispanica.bne.es:80/webclient/DeliveryManager?pid=2838630&custom_att_2=simple_viewer

Bibliographia Medica Hispanica = Bibliographia Medica Hispanica: 1475-1950. V. I: Libros y

folletos: 1475-1600 y II: Libros y folletos: 1601-1700. Valencia: Instituto de Estudios Documentales e Históricos sobre la Ciencia, 1987. (Cuadernos Valencianos de Historia de la Medicina y de la Ciencia. Serie. C, 30 y 32).

B. San Lorenzo de El Escorial. *Impresos XVI =* Guirau Cabas, José Manuel y José Luis del VALLE MERINO. *Catálogo de impresos de los siglos XVI al XVIII de la Real Biblioteca del Monasterio de San Lorenzo de El Escorial. Volumen I, Siglo XVI (A-L).* Madrid: Patrimonio Nacional, 2011.

Brunet = Brunet, Jacques-Charles. *Manuel du libraire et de l'amateur de livres.* 5^e éd. Paris:

Libraire de Firmin Didot frères, fils et C^{ie}, 1860-1865. 6 v. Hay reimp.: Genève: Slatkine Reprints, 1990.

Buxó. *Impresos novohispanos =* Pascual Buxó, José. *Impresos novohispanos en las*

bibliotecas públicas de los Estados Unidos de América, 1543-1800. México: Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Bibliográficas, 1994.

Carriazo Ruiz. *Tratados náuticos =* Carriazo Ruiz, José Ramón. *Tratados náuticos del*

renacimiento: literatura y lengua. Valladolid: Consejería de Educación y Cultura; Salamanca: Universidad, 2003. (Estudios de historia de la ciencia y de la técnica; 24).

Cat. Col. S. XVI = Catálogo colectivo de obras impresas en los siglos XVI al XVIII existentes en

las bibliotecas españolas. Edición provisional. Sección I: Siglo XVI. Madrid: Dirección General de Archivos y Bibliotecas, Biblioteca Nacional, 1972-1984. 15 v.

Cat. of the John Carter Brown L. = Brown University. John Carter Brown Library. Providence (Rhode Island). *Catalogue of the John Carter Brown Library in Brown University. Providence, Rhode Island: volume I.* Milwood, New York: Kraus Reprint, 1975. (Bibliotheca Americana). Reprod. de la ed. de 1865.

CCPBE = *Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico Español.* [En línea]. [www.mcu.es/cgi-](http://www.mcu.es/cgi-bin/ccpb)

[bin/ccpb](http://www.mcu.es/cgi-bin/ccpb) [Última consulta: octubre 2012].

CGBNP = Bibliothèque Nationale (Paris). *Catalogue général des livres imprimés de la*

Bibliothèque Nationale. Paris: Imp. Joseph Floch, 1967. 231 v.

Cid Carmona. *Impresos mexicanos =* Cid Carmona, Víctor Julián. *Repertorio de impresos*

mexicanos en la Biblioteca Nacional de España, siglos XVI-XVII. México: El Colegio de México, Biblioteca Daniel Cosío Villegas, 2004.

Ensayo de Bibliografía Marítima Española = Instituto Nacional del Libro Español (España).

Ensayo de bibliografía marítima española. Redactado bajo la dirección de Agustín Palau Claveras y Eduardo Ponce de León. Barcelona: Diputación, 1943. Hay reprod. facs.: Valladolid: Maxtor, 2010.

Fernández de Navarrete. *Bibl. marítima =* Fernández de Navarrete, Martín. *Biblioteca marítima*

española. Madrid: Imp. de la Viuda de Calero, 1851. 2 v.

Fernández de Navarrete. *Historia de la Náutica =* Fernández de Navarrete, Martín. *Disertación*

sobre la historia de la náutica y de las ciencias matemáticas que han contribuido á sus progresos entre los españoles. Madrid: Imp. de la Viuda de Calero, 1846. Hay ed. facs.: Valladolid: Maxtor Librería, 2003.

Fernández de Zamora. *Impresos mexicanos =* Fernández de Zamora, Rosa María. *Los impresos mexicanos del siglo XVI: su presencia en el patrimonio cultural del nuevo siglo.* México: Universidad Nacional Autónoma, 2009.

Gallardo. *Ensayo =* Gallardo, Bartolomé José. *Ensayo de una biblioteca española de libros raros y curiosos,* formada con los apuntamientos de B. J. Gallardo, coordinados y aumentados por M. R. Zarco del Valle y J. Sancho Rayón. Madrid: Imp. y Estereotipia de M. Rivadeneyra, 1863-1889. 4 v. Reprod. facs.: Gredos, 1968.

García Icazbalceta. *Bibliografía mexicana =* García Icazbalceta, Joaquín. *Bibliografía mexicana del siglo XVI: catálogo razonado de libros impresos en México de 1539 a 1600.* Nueva ed. por Agustín Millares Carlo. México: Fondo de Cultura Económica, 1954.

García Rico. *Biblioteca Hispánica = Biblioteca Hispánica. Catálogo de libros españoles o relativos a España antiguos y modernos puestos en venta a los precios marcados por García Rico y Cía.* Madrid: Librería Universal de Ocasión, 1916.

García-Romeral Pérez, Carlos. *Bio-Bibliografía de viajeros españoles (Siglos XVI-XVII)*.

Madrid: Ollero & Ramos, 1998.

Gisbert y Ortells = Gisbert Terol, Ana y M^a Lutgarda Ortells Pérez. *Catálogo de obras impresas en el siglo XVI de la Biblioteca General e Histórica de la Universitat de Valencia*. Valencia: Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, 1992. 2 v.

Graesse = Graesse, Johann Georg Theodor. *Trésor de livres rares et précieux ou nouveau dictionnaire bibliographique*. Dresde: Rudolf Kuntze, 1859-1869. 8 v.

Granjel y Santander. *Bibliografía española* = Luis S. Granjel, M^a Teresa Santander.

Bibliografía española de Historia de la Medicina. Salamanca: Universidad, 1957.

Granjel y Santander. *Médicos españoles* = Granjel, Luis S. y M^a Teresa Santander Rodríguez *Índice de médicos españoles*. Salamanca: [Anaya], 1962.

Guerra. *Bibliografía médica americana y filipina* = Guerra, Francisco. *Bibliografía médica*

americana y filipina: período formativo = Medical bibliography of the Americas and the Philippines. Madrid: Ollero Ramos, 1998.

Guerra. *Iconografía médica mexicana* = Guerra, Francisco. *Iconografía médica mexicana: catálogo gráfico descriptivo de los impresos médicos mexicanos de 1552 a 1833 ordenados cronológicamente*. México, D. F.: El Diario Español, 1955.

Heredia = *Catalogue de la Bibliothèque de M. Ricardo Heredia, Comte de Benahavis*. Paris:

Em. Paul, L. Huard et Guillemin, 1891-1894. 4 v.

Hernández Morejón = Hernández Morejón, Antonio. *Historia bibliográfica de la medicina española*. Madrid: Viuda de Jordán e Hijos, 1842-1852. 7 v. Hay ed. facs.: New York:

Johnson Reprint Corporation, 1967.

Hurtado. *Astrología* = Hurtado Torres, Antonio. *La Astrología en la Literatura del Siglo de Oro*:

Índice bibliográfico. Alicante: Instituto de Estudios Alicantinos, 1984.

Jones. *Barberini* = Jones, Harold G. *Hispanic manuscripts and printed books in the Barberini Collection*. Città del Vaticano: Biblioteca Apostolica Vaticana, 1978. 2 v.

Lechner = Lechner, J. *Repertorio de obras de autores españoles en bibliotecas holandesas hasta comienzos del siglo XVIII*. Utrecht: Hes & de Graaf, [1999?]. (Bibliotheca Bibliographica Neerlandica, 37).

León Pinelo-González de Barcia = León Pinelo, Antonio de. *Epítome de la Bibliotheca Oriental y*

Occidental, Náutica y Geográfica. Añadido y enmendado nuevamente [por Andrés González de Barcia]. Madrid: Oficina de Francisco Martínez Abad, 1737-1738. Hay reprod.: Barcelona: Edicions Universitat, 1982.

Medina. *México* = Medina, José Toribio. *La imprenta en México (1539-1821)*. Santiago de Chile: El Autor, 1907-1912. 8 v. Ed. facs.: Amsterdam: N. Israel, 1965.

Méndez Bejarano = Méndez Bejarano, Mario. *Diccionario de escritores, maestros y oradores naturales de Sevilla y su actual provincia*. Sevilla: Padilla Libros, 1989. Es reprod. facs. de la ed. de: Sevilla: Tip. Gironés, 1922.

Muñoz Y Romero = Muñoz Y Romero, Tomás. *Diccionario bibliográfico-histórico de los antiguos*

reinos, provincias, ciudades, villas, iglesias y santuarios de España. Madrid: Imp. y Estereotipia de M. Rivadeneyra, 1858. Hay reprod. facs.: Madrid: Atlas, 1973.

Niederehe. *BICRES* = Niederehe, Hans-Josef. *Bibliografía cronológica de la lingüística, la gramática y la lexicografía del español (BICRES): desde el año 1601 hasta el año 1700*. Amsterdam; Philadelphia: John Benjamin Publishing Company, 1999.

NUC = Library of Congress. *The National Union Catalogue, pre-1956 imprints: a cumulative author list representing Library of Congress printed cards and titles reported by other american libraries*. London: Mansell, 1968-1981. 754 v.

Palau y Dulcet, Antonio. *Manual del librero hispanoamericano*. Barcelona: Librería Anticuaria,

1923-1927. 7 v. Hay reimp.: Madrid: Julio Ollero, 1990.

Penney = Penney, Clara Louise. *Printed Books 1468-1700 in The Hispanic Society of America*. New York: The Hispanic Society of America, 1965.

Picatoste = Picatoste y Rodríguez, Felipe. *Apuntes para una Biblioteca científica española del siglo*

XVI: estudios biográficos y bibliográficos de ciencias exactas, físicas y naturales y sus inmediatas aplicaciones en dicho siglo. Madrid: Imp. y fundición de Manuel Tello, 1891. Hay ed. facs.: Madrid: Ollero & Ramos, 1999.

Rubio de Urquía y Noviembre = *Fondos vascos, Biblioteca Francisco de Zabáburu (Madrid):*

catálogo general ilustrado, manuscritos e impresos (ss. XIV-XIX). Guadalupe Rubio de Urquía, Mercedes Noviembre. Madrid: Eurolex, 1998.

Salvá = Salvá y Mallén, Pedro. *Catálogo de la Biblioteca de Salvá... enriquecido con la descripción de otras muchas obras, de sus ediciones, etc.* Valencia: Imp. de Ferrer de Orga, 1872. 2 v. Hay reprod. facs.: Madrid: Julio Ollero, 1992.

Seris. *Bibliografía de la lingüística española* = Seris, Homero. *Bibliografía de la lingüística*

española. Bogotá: Instituto Caro y Cuervo, 1964 (Publicaciones del Instituto Caro y Cuervo, 19).

Simón Díaz. *BLH* = Simón Díaz, José. *Bibliografía de la Literatura Hispánica*. Madrid: Consejo

Superior de Investigaciones Científicas, 1950-1993. 18 v.

Simón Díaz. *Dominicos* = Simón Díaz, José. *Dominicos de los siglos XVI y XVII: escritos*

localizados. Madrid: Fundación Universitaria Española; Salamanca: Universidad

Pontificia, 1977.

Solano, Francisco. *Las voces de la ciudad* = Solano, Francisco. *Las voces de la ciudad: México a través de sus impresos (1539-1821)*. Madrid: CSIC, 1994 (Biblioteca de historia de América, 9).

Somolinos = Somolinos D'Ardois, Germán. *Capítulos de historia médica mexicana. 4, Relación y*

estudio de los impresos médicos mexicanos redactados y editados desde 1521 a 1681. México: Sociedad Mexicana de Historia y Filosofía de la Medicina, 1978-1982.

1150

Soraluce = Soraluce y Zubizarreta, Nicolás de. *Historia general de Guipúzcoa*. Madrid: Carlos

Bailly Bailliere, 1870.

Sorarrain = Sorarrain, G. de. *Catálogo de obras euskaras o Catálogo general cronológico de las obras impresas referentes a las provincias de Álava, Guipúzcoa, Vizcaya, Navarra a sus hijos y a su lengua euskara o escritos en ella*. Barcelona: Imp. de Luis Tasso, 1898.

Suárez. *Escritores y artistas asturianos* = Suárez, Constantino. *Escritores y artistas asturianos*.

Índice Bio-Bibliográfico. Madrid: Diputación de Asturias, Instituto de Estudios Asturianos, 1936-59. 7 v.

Tovar de Teresa = Tovar de Teresa, Guillermo. *Bibliografía novohispana de Arte: I. Impresos*

mexicanos relativos al arte de los siglos XVI y XVII. Prólogo de José Pascual Buxó. México: Fondo de Cultura Económica, 1988.

Viñaza = Viñaza, Cipriano Muñoz y Manzano, Conde de la. *Biblioteca Histórica de la filología castellana*. Madrid: Imp. y Fundición de Manuel Tello, 1893. Hay ed. facs. de Madrid: Atlas, 1978.

Vindel, F. *Manual* = Vindel, Francisco. *Manual gráfico-descriptivo del bibliófilo hispano-*

americano (1475-1850). Madrid: Imp. Góngora, 1930-1934. 12 v.

Vindel, P. *Bibliografía gráfica* = Vindel, Pedro. *Bibliografía gráfica...* Madrid: Impr. de la

Sucesora de M. Minuesa de los Ríos, 1910. 2 v.

Bibliografía

Aguilar Piñal, Francisco (1989) *Bibliografía de autores españoles del siglo XVIII*. Vol. 5. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

Bouza Álvarez, Fernando Jesús (2005). *El libro y el cetro: la biblioteca de Felipe IV en la Torre Alta del Alcázar de Madrid*. Salamanca: Instituto de Historia del Libro y de la Lectura.

Dadson, Trevor J. (1993) “La presencia del Nuevo Mundo en bibliotecas particulares españolas del Siglo de çoror”, en Congreso Anglo-Hispano (1. 1992. La Rábida, Huelva). *Actas del Primer Congreso Anglo-Hispano*. 2, *Literatura* editado por Alan Deyermond & Ralph Penny. Madrid: Castalia, 89-100.

Diccionario biográfico español (Real Academia de la Historia) (2009-2012) Madrid: Real Academia de la Historia. 30 v. en publicación.

Esteve Barba, Francisco (1966) “Nota para el estudio de los fondos relativos a América en la Biblioteca Nacional”, *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, 73, 252-269.

Fernández de Valladares, Mercedes (2007) “Crónicas de la primera imprenta española”, en *Una biblioteca ejemplar*. Madrid: Ollero y Ramos: Universidad Complutense, 49-66.

García Herrán, Enrique (2002) *Políticos de la monarquía hispánica (1469-1700): ensayo y diccionario*. Madrid. Fundación Mapfre Tavera.

Huerga Teruelo, Álvaro (O.P.) (2012) “López, Gregorio”, en *Diccionario biográfico español (Real Academia de la Historia)*. Madrid: Real Academia de la Historia, 244-245.

Jaque de los Ríos de Manzanedo, Miguel de (2008) *Viaje de las Indias Orientales y Occidentales (año 1606)*. Sevilla: Espuela de Plata.

Jauralde Pou, Pablo (dir.) (2009) *Diccionario filológico de literatura española: siglo XVI*. Coordinación de Delia Gavela y Pedro C. Rojo Alique. Madrid: Castalia.

Kagan, Richard L. (2010) *Los cronistas y la corona*. Madrid. Centro de Estudios Europa Hispánica y Marcial Pons Historia,. (Col. Los Hombres del Rey).

León Pinelo, Antonio de (1629) *Epítome de la biblioteca oriental i occidental, náutica, geográfica*. Madrid. Juan González.

Plinio Segundo, Cayo (1629) *Historia natural... traducida por... Gerónimo de Huerta... y ampliada por el mismo...* T. 2. Madrid. Juan González.

Rodríguez-Sala, María Luisa (2011) “Diego de Cisneros y Girón y la medicina astrológica y geográfica novohispana”, en Rodríguez Sala, M. L., Delgado López, E., Cortés Riveroll, J. G. R. *Autores de obra médica en la Nueva España: vidas y obras (1552-1618)*. México: Universidad Autónoma de Puebla: Universidad Autónoma de San Luis Potosí, 355-380.

Rodríguez-Sala, María Luisa y Tena, Rosalba (2011) “Gregorio López, sus conocimientos médicos y su trayectoria como venerable siervo de Dios”, en Rodríguez Sala, M. L., Delgado López, E., Cortés Riveroll, J. G. R. *Autores de obra médica en la Nueva España: vidas y obras (1552-1618)*. México: Universidad Autónoma de Puebla: Universidad Autónoma de San Luis Potosí, 205-242.

Sánchez Mariana, Manuel (1993) *Bibliófilos españoles. Desde sus orígenes hasta los albores del siglo XX*. Madrid: Biblioteca Nacional; Ministerio de Cultura; Ollero & Ramos.

Sánchez Mariana, Manuel (1996) “La formación del fondo bibliográfico de la Biblioteca Real Pública”, en *El libro antiguo español. Actas del Tercer Coloquio Internacional*. Salamanca: Universidad, 265-277.

Tesoros bibliográficos mexicanos. México: primera imprenta de América (1984). Exposición organizada por la Universidad Nacional Autónoma de México. México: Universidad Nacional Autónoma.

Vindel, Francisco (1992) *Los bibliófilos y sus bibliotecas. Desde la introducción de la imprenta en España hasta nuestros días*. Conferencia dada en la Unión Ibero-americana el día 26 de octubre de 1934. Madrid: Libris.